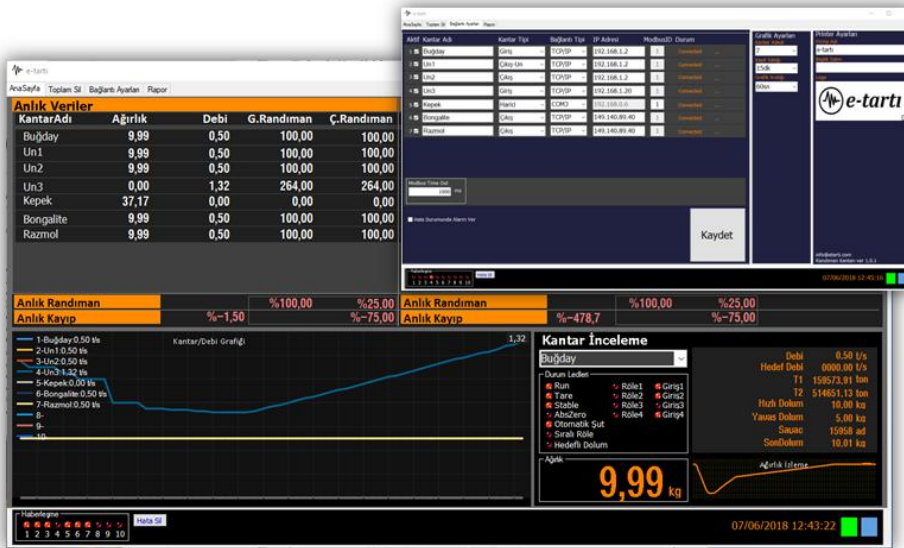




e-tarti

ETA Hopper Scale

User Manual Kullanım Klavuzu



www.etarti.com

Contents / İçindekiler

1. Introduction / Giriş.....	4
Hopper Scale Tracing Software.....	4
Randıman Kantarı İzleme Yazılımı	4
2. Main Screen / Ana Ekran.....	5
Main Screen Areas	5
Ana Ekran Alanlar.....	5
Main Screen Working States	6
Ana Ekran Çalışma Durumları.....	6
3. Detailed Scale Window / Kantar Detaylı İnceleme	7
Detailed Scale Screen	7
Detaylı Kantar İnceleme	7
4. Settings / Ayarlar.....	8
Settings Screen	8
Ayarlar Ekranı	8
5. Records / Kayıtlar	10
Records Tab	10
Kayıtlar Başlığı	10
6. Reports / Raporlar	11
Reports Tab	11
Raporlar Başlığı	11
7. Device Connections Cihaz Bağlantıları	12
Hopper Scale Application Tumba-Randıman Programı	12
Inputs Girişler.....	12
Outputs Çıkışlar.....	12
8. Error Messages-Codes / Hata Mesajları-Kodları	13

Hopper Scale Tracing Software

The software has been specifically for the HopperScales. Supports RS232 / RS485 communication as well as Ethernet TCP/IP communication thanks to hybrid connectivity support. Provides the ability to monitor and record all data by connecting to all devices in the field. It provides user-friendly operation by tolerating connection failures with its secure infrastructure.

- Current Weight, Flowrate, Totalisers
- Current Flow/Total Ratios
- Current Flow/Total Loss
- Flowrate Graphics
- Report for older records
- Detailed monitoring and control of all data
 - Fast/Slow filling indicators
 - automatic /Manual Chute indicators
 - Digital Inputs indicators
 - Target/Fine Fill Settings monitoring
 - Sequential filling indicator
 - Filling counter display
 - Absolute Zero/Tare display
- Ethernet/Serial Hybrid communication support
- Customer Logo and title definitions on the printer
- Communication status leds
- Automatic communication
- Field status information with information messages field

Randıman Kantarı İzleme Yazılımı

Randıman kantarı için oluşturulmuş izleme yazılımıdır. Hibrit bağlantı desteği sayesinde TCP/IP Ethernet haberleşmesi yanısıra RS232/RS485 haberleşmeye de olanak sağlar. Sahadaki tüm cihazlara bağlantı sağlayarak tüm verileri izleme ve kayıt altına alma kabiliyeti sunar. Güvenli alt yapısı ile bağlantı hatalarını tolere ederek kullanıcı dostu kullanım sağlar.

- Anlık Ağırlık, Debi, Toplam bilgisi
- Anlık Debi/Toplam Randımanları
- Anlık Debi/Toplam Kayıpları
- Debi grafikleri
- Geriye dönük raporlama
- Tüm verileri detaylı izleyebilme ve kontrol
 - Hızlı/Yavaş dolum göstergesi
 - Otomatik/Manuel Şut göstergesi
 - Giriş Sinyalleri Göstergesi
 - Hedef/Hassas Dolum ayar İzleme
 - Sıralı dolum göstergesi
 - Dolum sayacı göstergesi
 - Gerçek Sıfır/Dara göstergesi
- Ethernet/Seri Hibrit haberleşme desteği
- Yazıcıda müşteri Logo ve başlık tanımlamaları
- Haberleşme durumu Ledleri
- Otomatik haberleşme bağlantısı kurma
- Bilgi mesajları alanı ile saha durum bilgisi

2. Main Screen

/ Ana Ekran



Main Screen Areas

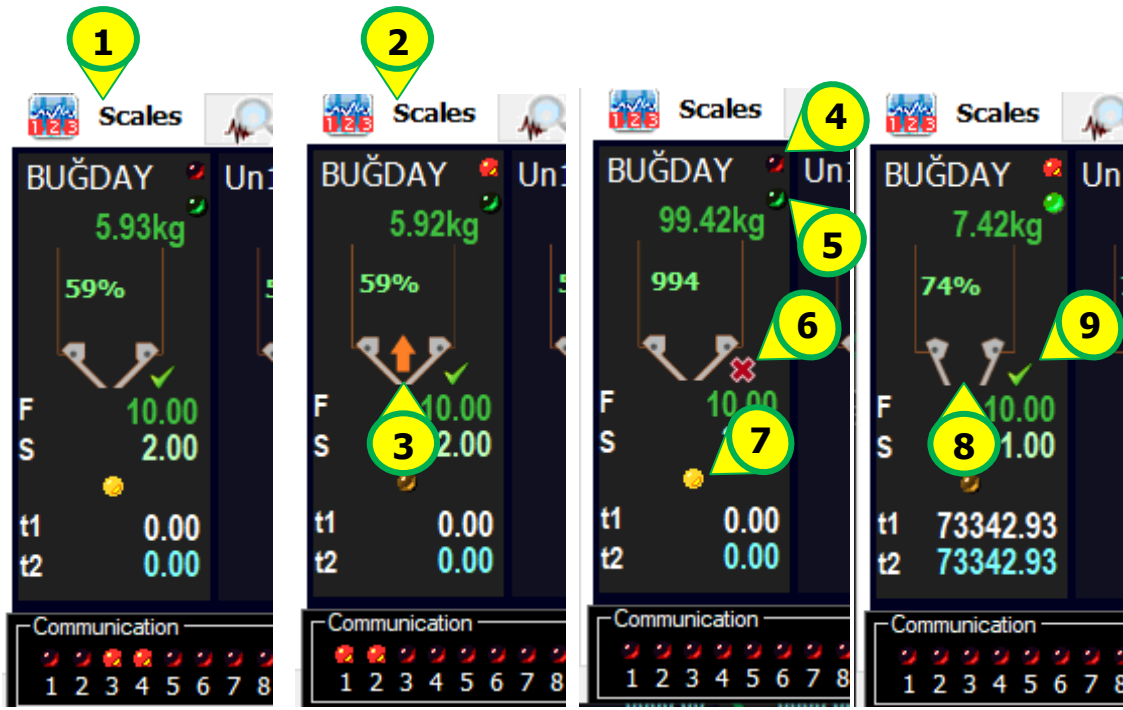
1. Current datas
2. Totalization based values
3. Scale names
4. Scale simulation and working informations
5. Communication status
6. Detailed scale values

Ana Ekran Alanlar

1. Anlık veriler tablosudur
2. Toplam verileri tablosudur
3. Kantar adları
4. Kantar simülasyonu ve çalışma bilgileri
5. Haberleşme durumu göstergeleri
6. Kantar inceleme alanı

Scale Name /	Kantar Adı
Scale Current Weight /	Kantar Anlık Ağırlık
Fill Percentage /	Doluluk oranı
Fast Fill Value /	Hızlı Dolum Değeri
Slow Fill Value /	Yavaş Dolum Değeri
Total1 Value /	Toplam1 Değeri
Total2 Value /	Toplam2 Değeri





Main Screen Working States

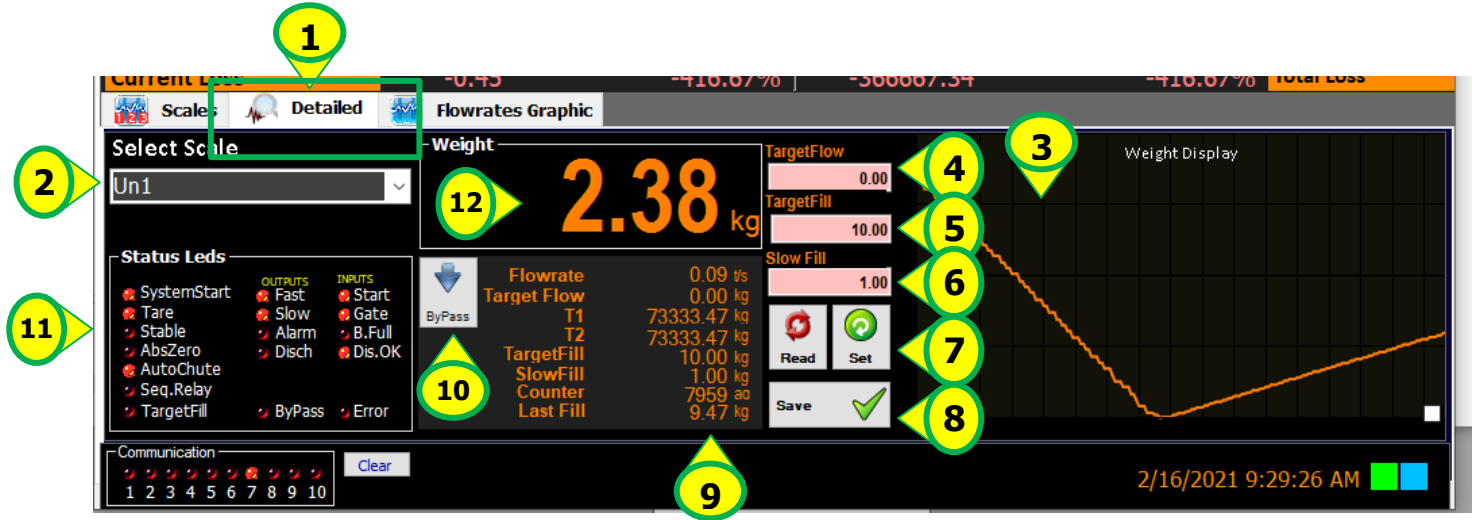
1. Waiting scale condition
2. Running scale
3. Bunker filling is in operation symbol
4. Start signal (red led) Signs when running
5. Discharging enabled input (green led). Scale awaits for discharging input
6. Symbol that NoSigal from the bunker close gate (Gate is open)
7. Discharged bunker is full signal (Yellow led)
8. Discharging state, discharging output is active signal
9. Bunker closing gate signal is OK signal (Gate is closed)

Ana Ekran Çalışma Durumları

1. Bekleme durumundaki kantar
2. Dolum anındaki kantar
3. Kefe doluyor, dolum yapılıyor simgesi
4. Başlat sinyali (kırmızı led). Kantar çalışıyor iken yanar
5. Boşaltma İzni girişi (yeşil led). Kantar dolu olarak izin gelene kadar bekler
6. Bunker Alt Klape kapalı sinyali yok sembolü
7. Alt bunker dolu sinyali (sarı led)
8. Boşaltma yapılıyor, Bunker Alt Klape aç sinyali aktif
9. Bunker Alt Klape kapandı sinyali alınıyor simgesi

3. Detailed Scale Window

/ Kantar Detaylı İnceleme



Detailed Scale Screen

Detaylı Kantar İnceleme

1. Detailed Scale viewing Tab
2. Scale selection is done
3. Weight/Time graph of the selected scale
4. Target Flowrate. User for fix flowrate operation. Use 0 to disable
5. Target Filling Weight value
6. Slow Filling Weight value
7. Determined values send to scale or read from scale
8. Current settings are saved to scale memory
9. Totalization, counters, flowrates datas
10. Used to put device to By-Pass mode
11. Status datas from the device can be seen
12. Current Weight value of the selected scale

1. Detaylı Kantar İnceleme erişim başlığı
2. Kantar seçimi yapılır
3. Seçili kantara ait ağırlık/zaman grafiği
4. Hedef Debi değeridir. Debi sabitlemek için kullanılır, iptal için 0 girilir
5. Hedef Dolum Ağırlık değeridir
6. Yavaş Dolum değeridir
7. Belirlenen değerleri kantara gönderilir ya da kantardan okunur
8. Mevcut kantar ayarları kaydedilir
9. Kantara ait Toplam, debi, hedef debi ve sayaç verileri yer alır
10. Cihazı by-pass durumuna almak için kullanılır
11. Cihazın çalışmasına ait durum bilgileri ve giriş-çıkış bilgileri yer alır
12. Seçili kantara ait anlık ağırlık bilgisidir

4. Settings

/ Ayarlar

1 On Pa 2 Reports 3 Settings 4 Records 5 Flow 6 Total

On	Scale Name	Scale Type	ConnType	IP Addr	ModbusID	Status
1	BUĞDAY	Giriş	TCP/IP	192.168.1.2		Conn Failed:1 ...
2	Un1	Çıkış-Un	TCP/IP	192.168.1.2		...
3	Un2	Çıkış	TCP/IP	192.168.1.2		...
4	Un3	Çıkış-Un	TCP/IP	192.168.1.2		...
5	Kepek	Çıkış-Un	TCP/IP	192.168.1.2		...
6	Bonkalite	Çıkış-Un	TCP/IP	192.168.1.2		...
7	Razmol	Çıkış-Un	TCP/IP	192.168.1.2		...

Graphic Settings
Number of Scales: 7
Records Interval: 1sn
Graphic Display Interval: 30dk

Printer Settings
Company Name: Triosens LTD
Heading Line: R&D Department
Logo: e-tartı
Language Selection: English

Modbus TimeOut: 1000 ms
Baudrate: 115200

13 Alarm when Error
13 Password protection to Settings

11 Save

10 SN:781485011
info@etarti.com
Hopper Scale v1.4.1

2/16/2021 12:11:54 AM

Settings Screen

1. Weigher active / passive selection
Related scale can be disabled
2. Scale name
The name of next scale is determined
3. Scale Types
Scale Type: Input-Output-OutputWheat-External
4. Connection Type
Communication interface selection is done.
TCP/IP or serial type
5. Communication ID-IP info
IP address of the device when TCP connection type used otherwise ID number of the device on the serial bus is determined
6. Connection state information
Relevant scale communication status is shown

Ayarlar Ekranı

1. Kantar aktif/pasif seçimi
İlgili kantar devre dışı bırakılabilir
2. Kantar adı
İlgili sıradaki kantarın adı belirlenir
3. Kantar tipi
Kantar Tipi: Giriş-Çıkış-ÇıkışUn-Harici seçimidir. Sadece izleme durumundaki kantar Harici olarak seçilir
4. Bağlantı tipi
Haberleşme seçimidir. Ethernet tipi haberleşme var ise TCP/IP diğer türlü Comm seçilir
5. Bağlantı IP/ID bilgileri
İlgili kantarın Seri hattaki ID numarası ya da Ethernet tip haberleşmede IP nosu belirlenir
6. Bağlantı durum bilgisi
İlgili kantar haberleşme durumu gösterilir
7. Yazıcı başlık alan bilgileri

7. Printer heading area
When printing this areas are printed as heading
8. Logo Picture on printing
The logo can be changed via small buton
9. Language selection
10. Serial number area for password and licence oprations. Unique number according to PC is shown
11. Save settings buton
12. Serial Communicaton speed selection
13. Password for tabs active/pasive selection
14. Number of scales selection and recording interval is determined

- Çıktı alınması durumunda başlık bilgileri olup isteğe göre düzenlenir
8. Yazıcı çıktısı başlık logosu/değiştirme butonu
Yazıcı çıktısında görüntülenecek logo ve logoyu değiştirme butonu (mini buton)
9. Dil seçimi yapılır
10. Şifre işlemleri için Seri Numara
Bilgisayara ait tek yekpare numara olup şifre ve aktivasyon ekranlarında kullanılır
11. Kaydetme butonudur
12. Seri haberleşme hızı seçimi
13. Şifre sorma aktif/pasif seçimidir
14. Görüntülenecek kantar adedi sayısı ve kayıt sıklığı seçimleridir

5. Records

/ Kayıtlar

1. Reports Tab position.

2. Record number are

3. Record Date and Time information area

4. Scale totalization value

5. Scale flowrate value

6. According to selected start/end date time informations difference between the totalized value

7. Start and End DateTime areas for the search operation

8. Finds the record according to selected date/time interval

9. Lists last 100 records

10. Preview of the printout is displayed

11. Prints the founded records

12. Erases all records

Records Tab

Kayıtlar Başlığı

1. Reports Tab position.
To achieve reports this tab is used
2. Record number are
3. Record Date and Time information area
4. Scale totalization value
5. Scale flowrate value
6. According to selected start/end date time informations difference between the totalized value
7. Start and End DateTime areas for the search operation
8. Finds the record according to selected date/time interval
9. Lists last 100 records
10. Preview of the printout is displayed
11. Prints the founded records
12. Erases all records

1. Raporlar başlığı yeri
Raporlara erişim için bu alan kullanılır
2. Kayıt numarası alanıdır
3. Kayıt tarihi ve saati bilgisidir
4. Kantar toplam bilgisi
5. İlgili kantarın anlık debi bilgisi
6. Seçili tarih aralığındaki ilk kayıt ve son kayıt toplam bilgileri farkına istinaden geçen ürün toplamıdır
7. Kayıtların listeleneceği aralık başlama ve bitiş tarihleridir
8. Belirlenen tarih aralığındaki kayıtlar getirilir
9. Son 100 kayıt getirilir
10. İlgili ekran çıktısının ön görünümü alınır
11. Kayıtların çıktısı alınır
12. Tüm kayıtları sıfırlama butonudur

6. Reports

/ Raporlar

1. Reports Tab position.

2. Daily Totals

3. Individually erase daliy totals operation

4. General totalizations

5. Individually erase general totalizations

6. Erase Daily Totals all button

7. Erase General Totalls all button

8. Password entering buton ot erase General Totals

9. Reports preview screen button

10. Printsout the reports

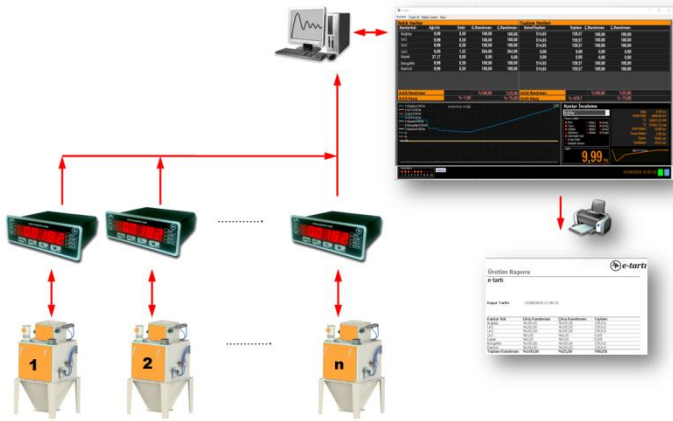
11. Horly records can be achieved via this section

Reports Tab

Raporlar Başlığı

1. Reports Tab position.
To achieve reports this tab is used
2. Daily Totals
3. Individually erase daliy totals operation
4. General totalizations
5. Individually erase general totalizations
6. Erase Daily Totals all button
7. Erase General Totalls all button
8. Password entering buton ot erase General Totals
9. Reports preview screen button
10. Printsout the reports
11. Horly records can be achieved via this section

1. Raporlar başlığı yeri
Kayıtlara erişim için bu alan kullanılır
2. Günlük toplamlardır
3. Tek tek kantarlara ait günlük toplam silme
4. Genel toplamlardır
5. Tek tek kantarlara ait genel toplam silme
6. Toplu olarak **Günlük Toplam** silme işlemi
7. Toplu olarak **Genel Toplam** silme işlemi
8. Genel Toplam silmek için şifre girme butonudur
9. Rapor önizleme ekranına ulaşılır
10. Rapor çıktısı alınır
11. Saatlik verileri izleme ekranına ulaşılır



Hopper Scale Application

INPUTS

Input No	Description <i>Açıklama</i>
1	Filling Start/Stop <i>Dolum Başlat/Durdur</i>
2	Pan Gate Closed <i>Kefe AltKlape Kapalı</i>
3	Bin Full <i>Boşaltma Haznesi Dolu</i>
4	Discharge Input <i>Boşaltma İzni</i>

OUTPUTS

Output No	Description <i>Açıklama</i>
1	Fast Fill Output <i>Hızlı Dolum Çıkışı</i>
2	Slow Fill Output <i>Yavaş Dolum Çıkışı</i>
3	Error Output <i>Hata Çıkışı</i>
4	Discharge Output <i>Boşaltma Çıkışı</i>

Tumba-Randıman Programı

GİRİŞLER

ÇIKIŞLAR

8. Error Messages-Codes / Hata Mesajları-Kodları

Error No Hata No	Description Tanım	Meaning Anlamı
ERR.005, connection and the load value	"LC.HATA"	Loadcell is overloaded or not installed. Check the
ERR.090,	"ADCHat "	ADC unit of the device is broken. Needs service
ERR.001,	"MAK.YUK"	The screen value is above the Maximum Capacity
ERR.100,	"MAK.TOL"	On Hopperscale, the Tolerance exceeded
ERR.101,	"ZMN.ASM"	On Hopperscale, Timeout for 2nd Input waiting
ERR.099 , limits	"DEG.COK"	Parameteter Error, entered value is above the